

SurgeLoc Diagnostic Display Replacement SurgeLoc Series Surge Protective Devices (SPD)

Retain for future use.

Precautions

⚠ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

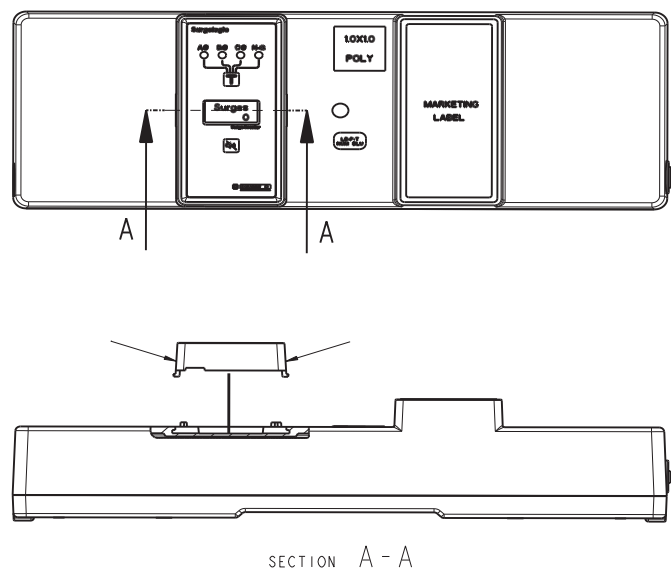
- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E or CSA Z462.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.
- This equipment must be effectively grounded per all applicable codes. Use an equipment-grounding conductor to connect this equipment to the power system ground.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

Installation

1. Turn off all power supplying this equipment before working on or inside any enclosure containing this equipment.
2. Remove the panel door, dead front, and trim.
3. Verify that the replacement diagnostic assembly has the correct catalog number. The catalog number is found on the back of the assembly. See Table 1.
4. Press inward on the sides of the existing diagnostic enclosure to disengage snap locks as shown in Figure 1. Gently rotate the display downward. The diagnostic cable will act as a hinge. Unplug the diagnostic patch cable from the diagnostic assembly.

Figure 1: Diagnostic Display Assembly Installation



5. Plug the diagnostic patch cable into the new diagnostic assembly. Check that all connections are secure.
Note: Be sure that all pins are aligned before applying force. Very little force should be needed to engage the connector pins.
6. Hinge the diagnostic assembly into place and engage the snap locks by gently pressing inward on the enclosure as shown in Figure 1.
7. Replace the deadfront panel. Replace the barrier, cover/door, and/or trim to the equipment.
8. Equipment may be re-energized after all of the above steps are complete.
Note: For troubleshooting, call the Surgelogic Technical Assistance Group at 1-800-577-7353.

Table 1: Diagnostic Display Replacements

Diagnostic Display Catalog Number	SurgeLoc Catalog Number ¹	System Voltage	Peak Surge Current/Phase
SSP1DSPBIA	SSP01BIA	120/240 V, 1-phase, 3-wire + ground	80 kA 100 kA 120 kA 160 kA 200 kA 240 kA
SSP3DSPBIA	SSP02BIA	208Y/120 V, 3-phase, 4-wire + ground Wye ²	80 kA 100 kA 120 kA 160 kA 200 kA 240 kA
	SSP03BIA	240/120 V, 3-phase, 4-wire + ground High-leg Delta	80 kA 100 kA 120 kA 160 kA 200 kA 240 kA

¹ Catalog numbers are representational. Actual catalog numbers require a suffix to indicate surge current rating and panel application.

² 208Y/120 series also applies to the following voltage 220/127.



Sustitución de la pantalla de diagnóstico SurgeLoc Dispositivo de protección contra sobretensiones transitorias (SPD) serie SurgeLoc

Conservar para uso futuro.

Precauciones

⚠ PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad en trabajos eléctricos establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA o Z462 de CSA y NOM-029-STPS.
- Solamente el personal eléctrico calificado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo dentro o fuera de él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de energizar este equipo.
- Este equipo deberá estar correctamente conectado a tierra de acuerdo con los códigos aplicables. Utilice un conductor de conexión a tierra del equipo para conectar este último a la tierra del sistema de alimentación.

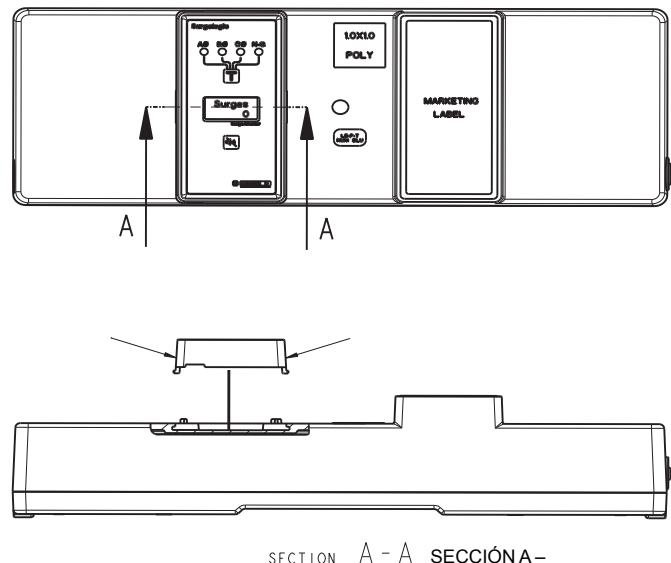
El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

ESPAÑOL

Instalación

1. Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo dentro o fuera del gabinete que contiene este equipo.
2. Retire la puerta del tablero, frente muerto y marco.
3. Asegúrese de que el número de catálogo del ensamble de pantalla de diagnóstico de repuesto sea correcto, éste se encuentra en la parte posterior del ensamble. Consulte la tabla 1.
4. Presione hacia adentro en los lados del gabinete de la pantalla de diagnóstico existente para desenganchar las lengüetas como se muestra en la figura 1. Gire ligeramente la pantalla hacia abajo. El cable de la pantalla de diagnóstico servirá como una bisagra. Desconecte el cable de conexión del ensamble de pantalla de diagnóstico.

Figura 1: Instalación del ensamble de la pantalla de diagnóstico



5. Enchufe el cable de conexión en el nuevo ensamble de la pantalla de diagnóstico. Asegúrese de que las conexiones estén bien sujetadas.
Nota: Asegúrese de que todos los pines estén alineados antes de aplicar fuerza. Muy poca fuerza será necesaria para conectar los pines del conector.
6. Gire el ensamble de la pantalla de diagnóstico en su lugar y enganche las lengüetas presionando suavemente hacia adentro en el gabinete como se muestra en la figura 1.
7. Vuelva a colocar el panel del frente muerto. Vuelva a colocar la barrera, cubierta/puerta y/o el marco del equipo.
8. Una vez realizados todos los pasos anteriores ya podrá volver a energizar el equipo.
Nota: Para obtener asistencia, póngase en contacto con el grupo de asistencia técnica Surgelogic llamando al 1-800-577-7353 en EUA.

Tabla 1: Repuestos de la pantalla de diagnóstico

Número de catálogo de la pantalla de diagnóstico	Número de catálogo SurgeLoc ¹	Tensión del sistema	Corriente transitoria máxima/Fase
SSP1DSPBIA	SSP01BIA	120/240 V, 1 fase, 3 hilos + tierra	80 kA 100 kA 120 kA 160 kA 200 kA 240 kA
SSP3DSPBIA	SSP02BIA	208Y/120 V, 3 fases, 4 hilos + tierra (en estrella) ²	80 kA 100 kA 120 kA 160 kA 200 kA 240 kA
	SSP03BIA	240/120 V, 3 fases, 4 hilos + tierra (instalación en delta con extremo alto)	80 kA 100 kA 120 kA 160 kA 200 kA 240 kA

¹ Los números de catálogo son de ejemplo. Los números de catálogo reales requieren un sufijo para indicar la corriente nominal de sobretensiones transitorias y la aplicación del tablero.

² La serie de 208Y/120 también es aplicable para la tensión de 220/127.

Remplacement du panneau de surveillance de diagnostics SurgeLoc

Dispositifs de protection contre les surtensions transitoires (SPD) série SurgeLoc

À conserver pour usage ultérieur.

Précautions

⚠ DANGER

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

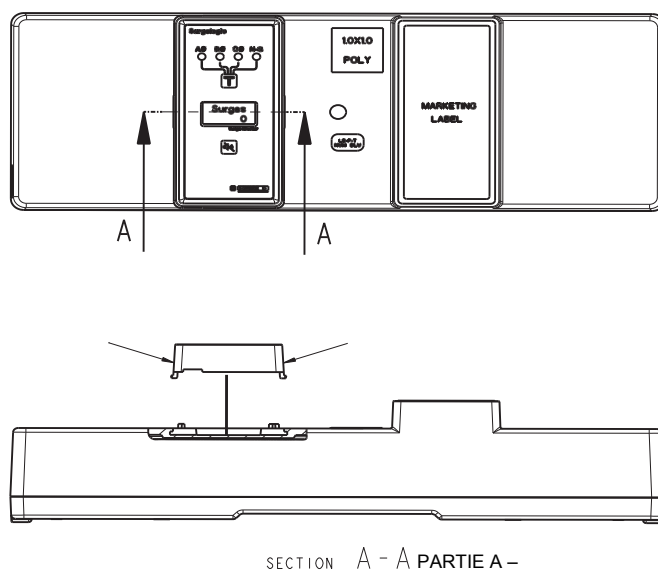
- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E ou CSA Z462.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez toutes les alimentations à cet appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.
- Cet appareil doit être effectivement mis à la terre selon tous les codes en vigueur. Utilisez un conducteur de m.à.l.t. d'appareil pour raccorder celui-ci à la terre du système d'alimentation.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

Installation

1. Couper toute alimentation vers cet appareil avant de travailler sur ou à l'intérieur du coffret contenant cet appareil.
2. Enlever la porte du panneau, l'écran isolant et la garniture.
3. Vérifier si le numéro de catalogue du panneau de surveillance de diagnostics de rechange est correct. Le numéro de catalogue se trouve à l'arrière du panneau. Voir le tableau 1.
4. Appuyer vers l'intérieur sur les côtés du coffret du panneau de surveillance des diagnostics existant afin de dégager les verrous d'accrochage comme indiqué à la figure 1. Faire doucement pivoter l'afficheur vers le bas. Le câble de raccordement servira de charnière. Débrancher le câble de raccordement du panneau de surveillance des diagnostics.

Figure 1 : Installation du panneau de surveillance



5. Brancher le câble de raccordement sur le nouveau panneau de surveillance des diagnostics. Vérifier si tous les raccordements sont sûrs.
Remarque : S'assurer que toutes les broches sont alignées avant de forcer. Très peu de force est nécessaire pour engager les broches du connecteur.
6. Mettre le panneau de surveillance des diagnostics en place et engager les verrous d'accrochage en appuyant doucement vers l'intérieur sur les côtés du coffret comme indiqué à la figure 1.
7. Remettre en place l'écran isolant. Replacer la cloison, la porte/le couvercle ou la garniture de l'appareil.
8. L'appareil peut être remis sous tension après l'achèvement de tous les points ci-dessus.
Remarque: Pour les besoins de dépannage, appeler le groupe d'assistance technique Surgelogic au 1-800-577-7353 (É.-U).

Tableau 1 : Liste de panneaux de surveillance de rechange

Numéro de catalogue du panneau de surveillance de diagnostics	Numéro de catalogue SurgeLoc ¹	Tension du système	Courant de surtension de crête/phase
SSP1DSPBIA	SSP01BIA	120/240 V, monophasée, 3 fils + terre	80 kA 100 kA 120 kA 160 kA 200 kA 240 kA
SSP3DSPBIA	SSP02BIA	208Y/120 V, triphasée, 4 fils + terre, étoile ²	80 kA 100 kA 120 kA 160 kA 200 kA 240 kA
	SSP03BIA	240/120 V, triphasée, 4 fils + terre, sommet du triangle	80 kA 100 kA 120 kA 160 kA 200 kA 240 kA

¹ Les numéros de catalogue sont représentatifs. Les numéros de catalogue réels exigent un suffixe pour indiquer le courant nominal de surtension et l'application des panneaux.

² La série 208Y/120 s'applique aussi à la tension 220/127.

Schneider Electric Canada, Inc.
5985 McLaughlin Road
Mississauga, ON L5R 1B8 Canada
Tel: 1-800-565-6699
www.schneider-electric.ca

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

© 2013–2015 Schneider Electric Tous droits réservés
Schneider Electric et Square D sont marques commerciales de Schneider Electric Industries SAS ou de ses compagnies affiliées. Toutes les autres marques commerciales utilisées dans ce document sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.